



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/2003/8  
24 July 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года  
(Тридцать пятая сессия, 25 и 26 сентября 2003 года,  
пункт 3 b) iii) повестки дня)

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ  
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)**

**Административные функции ИСМДП**

**Предложение по бюджету и смета расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2004 год**

**Записка Секретаря МДП**

1. В соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции, ИСМДП подготовил настоящее предложение по бюджету и смете расходов для обеспечения своей деятельности в 2004 году. Предполагается, что предложение по бюджету и смета расходов, содержащиеся в настоящем документе, будут окончательно доработаны и утверждены ИСМДП на его сентябрьской сессии. Любые возможные изменения, согласованные ИСМДП на вышеупомянутой сессии, будут отражены в исправлении к настоящему документу.
2. Предложение по бюджету и смета расходов на 2004 год не имеют существенных отличий от утвержденных бюджета и сметы расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2003 год, содержащихся в документе TRANS/WP.30/AC.2/2002/5. На своей восемнадцатой сессии (Женева, 16, 17 и 19 июня 2003 года) ИСМДП счел,

что до ознакомления с итогами проходящего в рамках WP.30 и Административного комитета МДП обсуждения вопроса о функциях и роли ИСМДП, секретариата МДП и МСАТ бюджет ИСМДП на 2004 год должен оставаться неизменным, по сравнению с 2003 годом (TIRExB/REP/2003/18, пункт 33), и поручил секретариату соответствующим образом подготовить бюджет на 2004 год.

3. Размер окончательного сбора с каждой книжки МДП и процедура его взимания будут определены в рамках обмена письмами, содержащими поправки к соглашению между ЕЭК ООН и Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ), которые будут представлены на утверждение Административному комитету на его предстоящей сессии весной 2004 года.

4. Предполагаемый бюджет и смета расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2004 год приводятся ниже. Бюджет на 2004 год составляет 1 248 100 долл. США. Реально выделенная сумма составит порядка 737 000 долл. США. Это обусловлено активным балансом, который может составить приблизительно 444 123 долл. США<sup>1</sup> на 2003 бюджетный год и наличием нераспределенных средств в размере 67 047 долл. США на 2002 год (см. TRANS/WP.30/AC.2/2003/6).

|                                                                                    |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Предполагаемый бюджет и смета расходов на 2004 год                                 | 1 248 100 долл. США |
| - Остаток бюджета и средств по вспомогательному обслуживанию программы за 2003 год | 281 300 долл. США   |
| - Оперативный резерв, неизрасходованный в 2003 году                                | 162 800 долл. США   |
| - Остаток бюджета за 2002 год и процентный доход за 2002 год                       | 67 000 долл. США    |
| Средства, которые должен перевести МСАТ                                            | 737 000 долл. США   |

5. Для 1,9 млн. книжек МДП, которые предполагается выдать в 2004 году, размер сбора с каждой книжки МДП будет составлять 0,388 долл. США.

---

<sup>1</sup> Смета расходов, предложенная на 2004 год, как и сметы расходов, утвержденные на 1999, 2000, 2001, 2002 и 2003 годы, должна предусматривать возможность функционирования ИСМДП и секретариата МДП при наихудшем сценарии (включая набор нового персонала, расходы по перевозке домашнего имущества сотрудников, пособия на репатриацию и т.д.). По этой причине в конце 2003 года активный баланс, вероятнее всего, составит приблизительно 281 300 долл. США. Кроме того, в конце 2003 финансового года неиспользованная сумма оперативного резерва (162 800 долл. США) войдет в фонд оперативного резерва на 2004 год.

СМЕТА РАСХОДОВ

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций,  
Отдел транспорта  
Программа: Исполнительный совет МДП (ИСМДП) и секретариат МДП  
Наименование Целевого фонда: "Международные дорожные перевозки - МДП";  
Счет № ZL-RER-8001.

Предлагаемая смета расходов на 2004 год

| <u>Раздел бюджета</u>                                       | <u>Статья расходов</u>                                         | <u>Сумма (в долл. США)</u> |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1100                                                        | Персонал для проекта (4 эксперта, а также услуги консультанта) | 678 100                    |
| 1301                                                        | Административный вспомогательный персонал                      | 170 400                    |
| 1501                                                        | Путевые расходы на служебные поездки                           | 30 000                     |
| 1601                                                        | Командировочные                                                | 15 000                     |
| 2101                                                        | Договоры с субподрядчиком                                      | 5 000                      |
| 4301                                                        | Помещения                                                      | 25 000                     |
| 4501                                                        | Закупки на местах                                              | 20 000                     |
| 5101                                                        | Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования               | 2 000                      |
| 5301                                                        | Прочее                                                         | 15 000                     |
| Общая чистая сумма выделенных средств                       |                                                                | 960 500                    |
| Вспомогательное обслуживание программы (13% от общей суммы) |                                                                | 124 800                    |
| Оперативный резерв в размере 15% на 2004 год <sup>2 3</sup> |                                                                | <u>162 800</u>             |
|                                                             |                                                                | 287 600                    |
| Итого:                                                      |                                                                | 1 248 100                  |

<sup>2</sup> Фактические потребности в оперативном резерве на 2004 год составят: 162 800 долл. США - 162 800 долл. США (оперативный резерв на 2003 год) = 0 долл. США.

<sup>3</sup> В силу новых предписаний, введенных с 2001 года, оперативный резерв должен рассчитываться на основе "общей чистой суммы выделенных средств" плюс "вспомогательное обслуживание программы".

Потребности в ресурсах для Целевого фонда МДП в 2004 году

Персонал для проекта (1100) - 678 100 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия в течение одного года обычных расходов по зарплате<sup>4</sup> четырех экспертов по срочным контрактам: двух экспертов по таможенным вопросам, одного эксперта по административным вопросам и ЭОД и одного эксперта по компьютерным информационным системам. Она также включает оплату консультативных услуг для использования интерактивного МБДМДП и проведения предусмотренных мандатом исследований.

Административный вспомогательный персонал (1301) - 170 400 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия обычных расходов по зарплате административного вспомогательного персонала в течение одного года.

Путевые расходы на служебные поездки (1501) - 30 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия путевых расходов персонала для проекта и Секретаря МДП.

Командировочные (1601) - 15 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия суточных расходов (для девяти членов ИСМДП), связанных с проведением совещаний за пределами Женевы, а также совещаний в Женеве, проходящих отдельно от совещаний WP.30 и AC.2.

Договоры с субподрядчиком (2101) - 5 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на услуги фирм, занимающихся организацией конференционного обслуживания, которое может потребоваться (включая аренду офисного оборудования, зала заседаний, устный перевод, перевозку на местах и т.д.).

---

<sup>4</sup> В соответствии с положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

Помещения (4300) - 25 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на аренду трех/четырех служебных помещений (в зависимости от размеров) во Дворце Наций в Женеве.

Закупки на местах (4501) - 20 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на приобретение надлежащего электронного и компьютерного офисного оборудования (ПК, принтеров, копировального аппарата, факса, офисной мебели и т.д.), включая оборудование и программное обеспечение для банка данных.

Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования (5100) - 2 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на ремонт и текущее обслуживание офисного и компьютерного оборудования (ПК, принтеров, копировального аппарата, факса и т.д.).

Прочее (5300) - 15 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия других оперативных расходов секретариата МДП и ИСМДП (бумага, почтовые расходы, телефон/факс, печатание публикаций с использованием внешних возможностей, канцелярские расходы, устный перевод, письменный перевод, расходы на семинары, другие расходы и т.д.).

---